

ՀԱՏԸ 5 ՄԻԼԻԵՄ

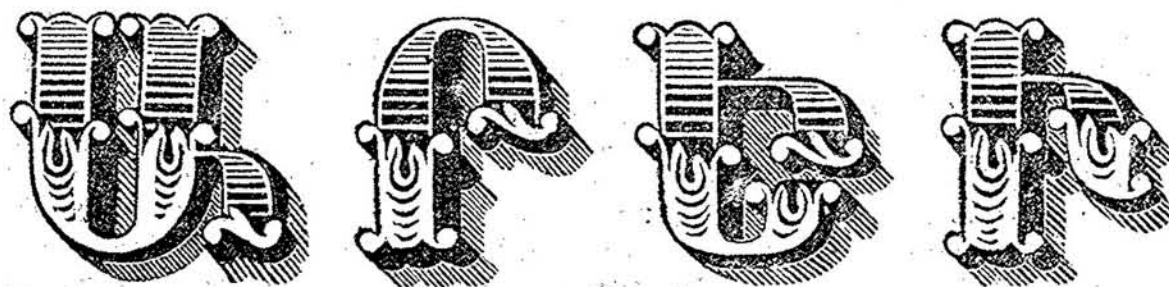
ՔԱՅԵՆԵՐԵՆ

Տարեկան վեցամսեայ

ԵԳԻՊՏՈՍ . . . 2. 0. 80 40
ԱՐՏԱՍՄԱՀԱՆ ԶԲ. 20 10

ԵՐԱՆՈՒՅՈՒՄՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵԼ ՏԵՐԵՆՈՒԹԵԱՆ

ԱՐՏՈՒՄԵՐ ԼԵՒՈՆ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ



ԱԶԳԱՅԻՆ ՇԱՀԵՐՈՒ ՕՐԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԶԱՐԱԹԸ ԵՐԵԲ ԱՆԳԱՄ

ԽՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՏԵՐԵՆՈՒԹԻՒՆ

Զարա Ապրիլ Տարաւ, Թիւ 16

ԱԶԵԲԱՆԵՐԻԱ

ՀԱՍՏԵ

Journal AFRY

B. P. № 600

Alexandrie, EGYPT

ՀԱՐԱՏԱՐԱԿՈՒՄ ԶԵՆՈՒԹԻՒՆԵՐԸ ԶԵՆ ՎԵՐԱԶԱՐԱՆՈՒՄ

ՏԵՐԵՆ-ԽՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՎԱՀԱՆ ԹԵՔԵԱՆ

ՕՐԻՆԱԿ ՄԸ ԵՒ ԴԱՄ ՄԸ

Շաբաթներ առաջ, Աղեքսանդրի քաղաքի երկու եղբայրներ գեղեցիկ ժամ մը ըրին, որ անսովոր կերպով բարձրացուց մեր ընթացիկ ազգասիրութեան ցարդ-կիրարկուած և 50 էն մինչեւ 100 ոսկի տարու-բերող սակը. ժամ մը որ օրինակ մըն էր նաև, փափկօրէն տրուած, իրենց դասակիցներուն:

Տուղենքուն իրական ու պա-հանջկոտ համեստութեամբ ստիպեց «Արեւ»-ը ո՛չ մէկ թմբակահարութիւն, ո՛չ մէկ ռէքլամ սարքել այս ճշմարտագէտ հոյակապ նուիրատուութեան շուրջ, ըլլա՛յ իսկ ուրիշներուն բարի նախանձը գրգռելու ազդասիրաբար շահախնդրական դիտումով:

Յոյր մեծ էր սակայն ազգային շրջանակներուն մէջ՝ թէ այդ ժես-թը բեղուն պիտի ըլլար, պիտի գրգռէր, պիտի ներշնչէր...

Շաբաթներ անցան, և հակառակ ընդհանուր ակնկալութեան անկապ մնաց իր բացառիկ մեծութեանն ու գեղեցկութեանը մէջ, միս մինակ, կարելի է ըսել հոյակապօրէն կղզիացած: Մինչ ժողովուրդը սքանչացումի ու երախտագիտութեան ակնարկներով կը դիտէր զայն, միևնույն ժամանակ ըստ իր բնական, ուրիշ տեղ կը նայէին կարծես իրենց նախանձը չի շարժեց անիկա, թերեւս՝ շատ բարձր, ապա ուրեմն անմատչելի կը դառնէր զայն...

Թերեւս՝ խորհրդածելու ժամանակ կ'ըզգէին: Ա՛հ, այդ տեսակ զոհողութիւն մը թեթեւօրէն վրձնուելիք բան չէ, գիտեմ: Պէտք է յամբօրէն հասունանայ խղճմտանքին մէջ: Թերեւս...

Ու մինչ հայկական օրինակը կը կը մնար այսպէս անսերունդ, ահա՛ յանկուկալիս դաս մը ևս կը տրուի, որոնց որ անկ է: Դաս մը կ'ըսեմ, որովհետեւ այս անգամ օրինակը Հայէ մը չէ որ կուգայ...

Ոչինչ աւելի յուզիչ է ու խանդաղանցուցիչ, հայ վիրաւոր սըր-տերուն համար, քան գեղեցիկ ժամ մը Նիքիտոսի լուսամտի ու մարդասէր վեհագութիւնի ի նպաստ Բոր-Սալիտի մեր գաղթական ու յաղթական ալ հայրենակիցներուն:

Անոր բարոյական բարձր արժէ-քը, անոր իսկապէս գեղեցկու-թիւնը կը կայանայ երկու բանի մէջ. նախ՝ օտար մըն է զայն կա-տարողը, այսինքն մէկը որ ո՛ր և է հարկեցուցիչ պարտաւորութիւն չու-նի մեզ ազգին հանդէպ. երկրորդ-անիկա կը կատարուի բոլորովին ինքնաբերական, ինքնաբեր եղանակաւ մը, առանց գիմուսի, առանց թա-

խանձագին կոշերու, առանց լրա-գրական բորակաւորի...

Ո՛չ ոք գնաց զարնել Սուլթան Հիւսէյնի ոսկիէ սիրտին դուռը. ան ինքնիրեն կը բացուի ահա՛, մարդ-կային մեծ տառապանքի մը հրու-մին տակ:

Ի՛նչ ազգեցիկ դաս մը կուտայ Սուլթանը մեր Հայերուն որոնք կ'ընան մեծաւոր ըլլալ կամ յոր-շորշօրի, բայց որոնք, մեծ մա-սամբ, ցոյց չտուին մինչև այսօր թէ մեծ է նաև իրենց սիրտը:

Նիքիտոսի մարդասէր վեհա-պետին վեհանձնութիւնը չի՛ պիտի կակղէ, փղծկեցնէ, վերջապէս, մեր շոյերուն սիրտը, որ կարծես բան մը ունի իրենց հերմէսափակ դրամարկներուն մետաղեայ կարծ-րութենէն: Ա՛յ պիտի յալողի յի-շեցնել որ շատոնց հնչած է, իրենց համար, ժամը կատարելու՝ այս թշուառ ազգին հանդէպ՝ իրենց նուիրական ու միևնույն ատեն տար-րական պարտաւորութիւնը, որուն անշուշտ ունին սուր, լաճի լայթի պէս սուր գիտակցութիւնը, բայց ո՛չ դեռ, զայն կատարելու համար հար-կաւոր եղած զոհողութեան ոգին, ըսեմք՝ քաղցութիւնը:

Ո՛ր օրին, Հայութեան ո՛ր սե-օրին՝ մնալ տակաւին՝ կ'ապասին արդեօք ապացուցանելու համար ի-րենց ազգասիրութիւնը, զոր ոչ ոք կասկածի տակ կը դնէ իր բարո-յական, վերացական յատկութիւն մը, բայց որուն անմիջական ար-գասիքները վայելելու ամէն ա-տենուրէն աւելի պէտք, կենսական պէտք ունի մեր ազգը, իրենց ազգը:

Ազգասիրութիւնն չի պարտա-կերպով արտայայտելու համար ե-թէ բերան մը բանալու պէտք ու-նին այսօր, այն բերանն է իրենց քաակին: Խօսքը այժմ դրամի՛ն է, կամ անոնց տէրերունը: Խօսքը գործի՛ն է այժմ, այն վեհ շար-ժումին, որ տիրական հարուածով մը հարստութենէ՛ք մաս մը, կարե-ւոր մաս մը կ'առնէ ու վայելչօրէն կ'ընծայարեք հայրենի անասման շարքին գարմանովի անասման գործին: Ահա՛ օսկի խօսքը, մի-ակը զոր պէտք է հնչեցնել, լսելի ընել այժմ...

Պէտք չէ՛ որ իրենց ազգասի-րութիւնը ետ մնայ մեծանուն օ-տարազգիին մարդասիրութենէն:

ՄԻՔԱՅԷԼ Ս. ԿԻՐՈՅԵԱՆ

«Արեւ»ի Պուկարիոյ եւ Ռումանիոյ բաժանորդներուն կը յայտնեմք՝ որ եթ չեն կրնար ուրիշ միջոցով մը դրամ ձեռնարկ անել, հասնի իրենց բաժնեկիցները յանձնել Տ. Ա. Լետիս Զարիկանի՝ Գոթաթանա և Տ. Տ. Պոսթանեան եղբայր՝ Պուկարի, ներկա-յացուցիչ Է. Բ. Բ. Միւրքեան:

ԱՆԿԻ. ՄԱՍՈՒԼ. ՀԱՅՈՑ ՄԱՍՈՒՆ

Հեռու, Արեւելի մէջ

Անգլիկներէն դրական հանդէսի մը մէջ, ծանօթ հայասէր և լոնտոնի Հայ կարմիր Խաչի Ընկ. Եւան ատենապետուհի Օրիոնը իմիջի Բոպիստը, յոյժ սրտառու էր զը-զրկազին կոչ մը կ'ուղղէ Անկլո-Սաքսոն լրագրին, «Հեռու, Արեւելքի մէջ» խորագրին տակ յօդուածով մը, որուն մէջ սրտաշարժօրէն կը նկարագրէ հայ տառապանքը ու անմիջական օգնութիւն կը խնդրէ՝ գործողի հալածուած ու կոշկոծուած ցեղի մը և... ակ խնակ-ները ազատելու համար թուրք բարբա-րոս ճիւղը:

Օրի իմիջ Բոպիստը կը գրէ. «Մարդ-կային տիեզերական պատմութիւնը իր հոյակապ էջերուն մէջ ամենէն աւելի սրտամտիկ կերպով կը նկարագրէ հայ տառապանքը: Մինչ Եւրոպան խաւարա-կուռ բարբարոսութեանն ու վայրենա-թեան շրջանին մէջ կը գտնուէր, Հայը Բրիտանիոյ լուսնային զօրքը յաղթանայած-րէն կը ցցէր Արեւելքի մէջ: Կոտորու, տիրապետու, երկիրներ նուաճելու ու գին չկար այդ ազնուազարմ ցեղին ե-րակներուն մէջ: Դարերով ողբերգաւ ու ընդգնացած ան, յանուն Բրիտանիոյ թեան, իր հայրենի նուիրական աւան-դու թիւններուն կառած ու փարած Գա-ղաքական փոթորակով արեւելքի ու սիւրիմաթիք շարքերը չընկնեցին ու երբեք չյուսալեցին զինքը: Կրանիդաժ ժայռի մը պէս միշտ հաստատ ու ամուր-ան հնչեց ու կուրծք տուաւ բոլոր այն մըրկայոյղ հովերուն որոնք թաթառե-րու պէս եկան ու անցան իր վրայէն: Վանապական փոթակները անցան իր բարեբեր դաշտերէն, այրեցին ու թալ-կեցին ամէն ինչ, բայց յուսահատու-թիւնը ըսին չի դուռ երբեք իր անը-ւած հողին մէջ: Իր ստեղծագործ միտ-քը չիմեց ու ստեղծեց նորէն Թուրք բռնակալ ու բարբարոս կառավարութիւ-նը այժմ վերջին լստի հարուածն է որ կուտայ այս աննկուն ցեղին՝ զայն յա-ւէտ ողնջանելու ստոր նպատակաւ:

«Հայաստանի երկրէն վրայէն հիմակ արեւնի ու կրակի ամպեր է որ կ'անցնին: Եւրոպայ խուլ ու անլսելի չպիտի ընէ այս անգամ անոնց արդար բողոքն ու անլիճելի իրաւունքը:

«Անգլիացի Լէյթօնի»-ը, դուք ալ բե-րէք ձեր նիւթական ու բարոյական ա-ջակցութեան բաժինը այս փոքրիկ՝ բայց սրտով ու հոգով մեծ ու վեհանձն ազգին, որուն հարկերաւոր քաղաքի զաւակները այսօր կը կուտին հերոսաբար ռազմի դաշտին վրայ, Դաշնակից բա-նակներուն մէջ ինչ կամաւոր, Հայ փախստականներու կարաւանը կ'անցնի այսօր Ռուսիոյ ու Կովկասի վողոցներէն խեղճ ու թշուառ վիճակի մէջ: Զջմա-րտ Բրիտանիային պարտքն է օգնել քրիստոնեայ-մարտիրոս ցեղի մը և կոր-նեւուն ու բաւասան մը, սպիւնակի մը զննել անոնց վերաւոր ու արեւնոտ սըր-տերուն վրայ:»

ՀԱՅԵՐԸ ԲՈՐ-ՍԱԽՏԻ ՄԷՋ

Դահլիճէ «Իճիբըն Մէյ» թերթը, խմբագրական յօդուածով մը պատմելէ յետոյ Սուէտիոյ Հայ փախստականներուն հերոսական գիմարութիւնը թուրք բար-բարոս կառավարութեանն ու մոլեղին խուճանին դէմ, նաև քրանապի ծովա-կային ու նաւապետներու հիւանդութիւնը առ Հայերը, իր կողմէ կ'աւելցնէ ջերմ հա-մակարանքի և սքանչացման հետեւեալ տողերը:

«Առաջին անգամը չէ որ Եգիպտոս կ'ողջունէ ու կը հիւրասիրէ այս աղը-ւազի ու հերոս ցեղին փախստականն-ը իր հիւրընկալ ասիրուն վրայ, այն ցեղին՝ որուն ստիճասիրտ զաւակներէն շատերը համեմատական պատերազմի նա-խընթացին սկսեալ մինչև հիմա բովան-դակ աշխարհի հիացումին ու դնահա-ման արժանացան իրենց հերոսական կից-ուածքով թուրքին դէմ, Կովկասի ուս-սական բանակին մէջ:»

«Իսկանդր թէ թուրքիոյ մէջ Հայերը միշտ հալածանքի ենթակայ եղան և այս պատերազմը դժբախտութիւն մը եղաւ անոնց, Սակայն միխթարական երեւոյթ մըն է դիտել թէ անոնք իրենց ստա-ցածէն աւելին տուին՝ քաղաքակիրթ մարդկութեան, Գերադոյն հերոսութեան մը վստահ տեսարանը պարզեցին անոնք Գարախարի մէջ: Այսինով թրքական զորանոցները և ձեռք ձգելով ահազին թանակութեամբ զինքը ու փամփուշտ՝ դիւր գրակցին քաղաքին հին բերդ-րէն մէկուն մէջ ուրիշ ահազին ջարդ մը տուին թուրք կառավար խուճանին:

Բոր-Սախտի Հայ փախստականներուն պատմութիւնն ալ կը նմանի Գարախ-տարի արեւմտեան հերոսներուն պատմու-թեան, ասոնք ալ գրո՛ւ տալով Թուրք վայրագ ամբողջին՝ վերջապէս ազատած են հերոսական ու անուական կորովի դի-մազրաւումէ մը յետոյ:

Խիստ հետաքրքրական է այցելութիւն մը տալ Բոր-Սախտի Հայ փախստական-ներու սոյն բանակին Գերեցիկ ու քա-կան տեսարան մը կը պարզէ ան այցե-լուի մը աղբըրուն ձիոյ դիւնորակաւ բանակի մը կը նմանի: Հարկեաւոր ըս-պիտակ վրաններ լարուած են, որոնց վրայ դոյնազոյն դրոշակներ կը ծածա-նին: Վրաններուն շուրջ պտոյտ մը ընել շատ սրտադուռ և յուզիչ է: Կը տեսնէք պղտիկ մանուկներ որոնք ուրախ գուարթ կը խաղան կարծես ընդօրինին անգիտակ եղած ու պատահած բոլոր դժբախտ իրո-ղութիւններուն: 80—90 տարեկան ծերեր ալ կան՝ որոնք վրաններուն առ-ջ և նստած կը մտածեն եղած իրադար-ձ և թիւններուն վրայ: Պզտիկ տղոց ու աղջիկներուն հետ խօսելով մեծ կ'ըլլայ զարմանք երբ կը տեսնես որ անոնցմէ ոմանք լաւ Անգլիկն ու Յոթաներէն կը խօսին: Ինչ որ աւելի ուշադրութիւնը կը գրաւէ՛ անոնց անողջ ու կայտառ դէմքն է, զօրաւոր ու գեղեցիկ կազմը ուսածը և սիրուն և պէտուռ նայուած-քը: Գնապատ Էլիուտի, իր Տիկնոջ, Մր. Ուելլեմսի, Տիկ. Բրեյլի, Բեյթիքն Էլբըրէնի և Տր. Արշալուսի ծառայու-թիւնները գնահատելի են: Նաև Գահի-րէի Հայոց առաջնորդին, Հ. Բ. Բ. Մի-ութեան, Հայ կարմիր Խաչի անդամնե-րուն ծառայութիւնները մեծապէս գնա-հատելի են: Ուրախութեամբ կ'իմանանք նաև թէ Գահիրէին երկու հայ աղին Եգիպտոսի իր գիւղի թեան ջոյր եկած են հոս ծառայելու իրենց դժբաղդ եղ-բայրներուն ու ջոյրերուն: Նաև Եգիպ-տոսի զանազան քաղաքներուն հայ հա-մեստ ու կարելի գաղութը սիրով կ'աշ-խատի հայ փախստականներուն զանազան պէտքերը հաղալու համար:

«Հանդերձ և դիւրօրայք, ա՛ն է ինչ որ կ'ուզուի ուրիշներէն թող ամէն ոք նուիրական և մարդասիրական պարտա-կանութիւն մը սեպէ իր օգնութեան բա-ժինը ընծայելու այս հերոս ցեղին վեր-ջանապէս զաւակներուն, մեր փոքրիկ դաշնակիցին՝ Հայուն, որ Եւրոպայի իր դժբախտ ջրով Պիճիքային նման ինքն ալ իր փութը ճակատադէմն ու-նեցաւ ծաւի երկու տրուած ջոյրեր, Պէճիքա ու Հայաստան, որոնց փառք արշալոյսները պիտի ծագին նորէն վաղ-ուան լուսափողի հորիզոններուն վրայ:»

Թարգմ. Ե. Հ. ԹԻՂԻՐԵԱՆ

Հ. Բ. Բ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ

ԵԱՐԳՈՑ ԱՆԴԱՄՆԵՐՈՒՆ

Տիար,

Յայտնի է թէ ներկայ ահաւոր պա-տերազմին հետեւանքներէն մին՝ եղած է նաև Միւրթեան Տեղական Մասնաժո-ղովներէն ոմանց անգործութիւնը և սո-վորական ու մանաւանդ քաջադիւ հա-սոյթներու զգալի նուազումը: Թուր-քիոյ պատերազմի թուականէն առդին, երկրին 63 Տեղական Մասնաժողովներուն հետ ամէն յարաբերութիւն խղուած ըլ-լալով, չենք գիտեր դժբախտաբար թէ ի՞նչ եղած է անոնց ճակատագիրը: Իսկ Արտասահմանի Մասնաժողովներէն ոմանք ևս, զերադարձեալ աղբուած ըլլալով եւ մտակարան ծանր տառապանք, չեն կրցած ու և է արդիւնաւոր գործունէութիւն ու-նենալ: Այնպէս որ, այսօր ցաւ ի սիրտ կը հաստատենք թէ 10,000 անդամներէն խիստ շատեր քաղաքի ամբանքէն ի վեր յետամնաց՝ անդամավճարներ ունին հատուցանելի: Ներկայ կացութիւնը այնքան աւելի խոր մտահոգութիւն կը կառնուի Միւրթեան կեդր. վարչ. Ժո-ղովին, որքան որ շրի աւելի իւրաքանչեւ Հայու-թեան սպառնացող վտանգն է: Ծանրա-կշիռ հանգամանք մը կը զգնենու և Հայ-կներէն ծովածաւալ կարիքները հակադի-կան համեմատութիւններու չը յա-նգին...

Մեր յարգոյ անդամները, որ իրենց սէրն ու հաւատարմութիւնը երբեք չեն անկարելի Միւրթեան, աներկայօրէն գիտակցութիւնն ունին Հայաստանը սուղի և աւերի մատնող աղէտներուն ահաւորութեանը, որքան և Միւրթեան վրայ ծանրացող պարտականութեան յարաճուն մեծութեանը: Անոնցմէ իւ-րաքանչեւ, իբրև ճշմարիտ հայ և իբրև անկեղծ անդամը այն մեծ ընտանիքին որ կը կոչուի Հայկական Ընդհանուր Միութիւն, այս բախտորոշ վայրկեանին կը զգայ վեհութիւնը այն նախախնամա-կան դերին զոր Միութիւնը ունեւորէ և կ'ապրատու կատարելու, այսօր և վաղը. բայց ոչ ոք եւս կ'անգիտէ թէ այս բանը կարեւոր ունի ամէն բանէ ա-ռաջ Միութեան տրամադրելի միջոցնե-րն, որոնց զիտաւորադոյն է անդադր-վարները, իսկ անոնցմէ դուրս՝ Միու-թեան պահանջով դրամագումարին օրոնա-ները և ու է կանխորոշ քաջադիւ նուծ-րատուութիւնները:

Տարակոյս չունինք թէ Միութեան անդամները, որոնց ազգասիրութեան ա-պացոյցները ամէն տեղի աքնադարձ-լու բախտը ունեցած ենք, վայրկեանին պարտադրած պահանջներուն դոհացում տալու չեն վարանիր, և թերեւս անոնցմէ շատեր այս կամ այն ուղղութեամբ ի-րենց անձնուիրութիւնը արդէն ցոյց կուտան՝ ներկայ ճգնաժամուն, բայց կեդր. վարչ. Ժողովը պարտք կը սեպէ ներկայ թախանազին կոչը ուղղել ա-նոնց և խնդրել որ յետամնաց անդամա-բաժինները մաս առ մաս հատուցանելու ճիշդ մը ընեն, այն սրտապնդիչ վտանգն թեամբ թէ այդ փոքրիկ գումարները զոր կարելի է տրամադրել առանց մեծ զոհողութեան մը՝ ձով ձով գալով պի-տի կազմին բարեգործական կարեւոր հիմնադրամ մը, զոր կեդր. Ժողովը պի-տի փութալ հետզհետէ գործածել հայրե-նիքին ամենէն ստիպողական պէտքե-րուն:

Կը բաւէ ուրեմն որ Միութեան իւ-րաքանչեւ անդամ, հին և նոր, այր թէ կին, յիշէ այն փառաբոր անցեալը որ նուիրաբորած է Միութեան երկնա-ռազ հրեշտակի ինքնամատոյց բարեգոր-ծութիւնները, յիշէ իր անդամական նուիրական յանձնառութիւնը, և, լսե-

Տառապանքի աշխարհէն շուրջ 5000
Հայեր հողադուրիւով թուրքի եսթրապանէն
Քրտական մարտահաներու միջոցաւ
լիտաւրական են իօր-Սալուրի մէջ և յանձն
ուած են պիզիական մարդասէր ինտուրքին
Սակայն այս թշուառները զրկուած են
սարքական պիտոյաներէ, այս ստիպողա-
կան պահանջն ալ ըրացները մեր պար-
տականութիւնն է։ Ուրեմն, կոչ կ'ընենք
ճարքիէն խոյուրեան, որ պիտացած է
միշտ մասնակցել ազգանուէր գործերու, և

կը խնդրենք որ այս անգամ ալ անտար-
բեր չմնայ, լայն բանալով նաև իր քսա-
կը՝ օգնութեան բաժին մը ղրկելով մեզ
(Ձախաղիկ, Ազգ. դպրոց)։

Ուրախութեամբ կ'ընդունինք այ-
բերու, կիներու, դեռաստիներու, երախ-
ներու, նոյն իսկ նորածններու հա-
գուստներ, ճերմակեղէններ, սաւաններ,
կօշիկներ, ծածկոցներ, սանտրեր, չկար-
ուած կերպաներ, վերջապէս ինչ որ
կարելի է, որոնք շուտով պիտի փոխա-

դրուին Բօր-Սարտ մեր թշուառ հայրենա-
կիցներուն։
Հաւատարմութեամբ ենք թէ այս զուլումի
օրերուն մէջ բոլոր սրտերը միացած պի-
տի փութան օգնութեան։
Օգնենք, Հայեր, եթէ չենք ուզեր
որ հայ անուան վերնայ մեր վրայէն։
24 Սեպտ. 1915
Գործադիր Մարմին
Զարեհի Հայունեաց Կարմիր Խաչին
Իրաւական օգնութիւններ ղրկել
Madame Sandalian, Zagazig.

ԱԶԳԱՅԻՆ ՔՐՈՆԻԿ

ՀԱՅՈՑ ԿԱՅՈՒԹԻՒՆԸ

ԹՈՒՐԻՈՑ ՀԱՅՐԸ

Պուրջի, 16 Մայիս. — Թուրք
կառավարութեան պաշտ. օրկան «Թանին»
կը պնդէ թէ Թուրքիա այն ատեն միայն
ապահով պիտի զգայ ինքզինքը՝ երբ բո-
լոր հայերը բնաջնջ ըլլան և կամ ըս-
տիպուն իսլամութիւնը ընդունելու։
(Թան, 16 Սեպտ.)

ՊԱՊԻՆ ՄԻՋԱՄՍՈՒԹԻՒՆԸ

Հայերը Վատիկանի մօտ գիտում կա-
տարած են և Պապն ալ Բ. Դրան մօտ
միջամտած էր իրենց ի նպաստ աւելի
մարդկօրէն վերաբերմունք մը ձեռք բե-
րելու համար։ Բայց, Պոլսոյ պատուի-
րակը Մօնս. Տօլէի ցարդ ու է ապահո-
վել տեղեկութիւն մը չէ կրցած տալ
այս գիտումին առթիւ։
(Թան 16 Սեպտ.)

Մանչեսթրէն կը հաղորդեն Հ. Բ. Բ.
Միութեան տեղւոյն Մամաթօղլուին ժը-
րաշան ատենապետ ծանօթ վաճառական
Սարգիս Գուլումեանի յանկարծական մա-
հը։

Հանգուցեալը ընկի Ռուստուզիէն
և պատանեկութեան տարիքէն ինքնօգ-
նութեամբ յառաջացած, կարող եղած էր
գրաւել շատ կարեւոր գիրք մը Անկի-
Պուլկար հրապարակներուն վրայ։ Եղած
էր ընտանիքի պատուական հայր մը,
բայց մանաւանդ առաքինի և բարեգործ
հայ, իր անկախելի կրօնաւոր խորին
վերջով կը համակէ ընտանիքն ու զա-
ւակները և անկեղծ ցաւ կը պատճառէ
զաղուծիւն համայն հայութեան։

ՊԱՇՏՈՒՆԱՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆ

ՍՈՒՍԱՆԻ ՀԱՅ ՏԻՎԵՆՆԵՅ ԿԱՐՄԻ ԽԱՅԻ
ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ընկերութիւնն կազմուեցաւ ներկայ
տարւոյ փետրուար ամսուն, Լոնտոնի
Անգլիական Հայ Կարմիր Խաչի Ընկե-
րութեան հրատարակած կոչին վրայ և
տեղւոյն ազգայնական Տիգրան Գ. Պուլ-
ճեանի նախաձեռնութեամբ։

Անդամագրութիւնը քաջալերելի կեր-
պով կատարուեցաւ և ընկերութեան
դիւանը կազմուեցաւ 10 տիկիններէ,
զորոնք աւելի լայն շրջան և մշտական
լու նպատակաւ։ Անդամք թիւը ներ-
կայիս կը հասնի 57ի, ընդհանրապէս
բաղկացեալ խորթուհի և Օմաուրմանի
երկուսն ազգայիններէ։

Ընկերութիւնն գործունէութեան իւ-
րեւ նպատակ ունի, դրամական նպաստ-
ներ հաւաքել և ուղարկել հայ կամա-
ւորներու վերաբերմունքուն դարմա-
նութիւն գործածուելու համար։

Ընկերութեան գործերակերպն եղած
է անդամագրութիւնը գործելուն ընդունե-
լով միւսնոյն ատեն միանուազ նուէր-
ներ։

Անդամագրութիւնը գոյացած առաջին
հասոյթը կը ներկայացնէ 30 եղիպտ. ոս-
կիի գումար մը որ նախապէս ուղար-
կուած է վեր. Կաթողիկոսին, իր նպա-
տակին գործածուելու համար։

Ընկերութիւնն շուրջ վեց ամիս —
մինչև 15 օգոստոս — անգործութեան
շրջան մը բոլորեց, պատճառ ունենալով
ցաւալի միջադէպ մը, զոր Գիւստիս ստիպ-
ուած է հրապարակել, սոյն 15 օգոստոս
թուականին գումարուած ընդհանուր ժո-
ղովք մը կողմանէ արուած որոշման մը
համաձայն։ Անաւարկ այդ միջադէպը —

վերոյիշեալ առաջին նպաստը, 30
եղիպտ. ոսկին, Դիւանին կողմանէ որոշ-
ուած էր ուղարկել վեր. Կաթողիկոսին՝
վսեմ Պօղոս փայա Նուպարի միջոցաւ
Տիգրան Գ. Պուլճեանի, որ տարբերակ մտա-
յնութեամբ մը — ինչպէս ի վեր հանեցին
վերջին իրադարձութիւնները — իր ջով
ուներ սոյն գումարը, առանց Դիւանին
հաւանութեան և առանց նախազանգի ու
մանաւանդ զանապետին պտղաբերու-
թեանց իր և կամ իր տիկնոջ (ատենա-
պետ) ստորագրութեամբ նամակաւ մը և
Դիւանին որոշած անձնաւորութեան
տարբեր մէկուն ձեռամբ կատարած է վե-
րոյիշեալ դրամական առաքումը։ Ըստ
որում այդ ապօրինի քայլը առնելէ ա-
ռաջ թէ՛ Դիւանին և թէ՛ անդամներէ ու-
մանց կողմանէ քանիցս մատնանշուած է
այդ ապօրինութիւնը և զգուշացուցուած է
այդ քայլը առնելէ, բայց ինքը սակաւին
յամառաբար մերժած է համակերպիլ օրի-
նակաւորութեան, ընդհանուր անդամա-
կութեան համար քար-գալթակողութեան
մը եղաւ սոյն միջադէպը և ամէն ոք
ինքզինքը իրեն անդամ վերաբերուած
զգայով իշխելին սոյն յանդուգն և ար-
համարելի ընթացքին հանդէպ, սկսան
պաղիլ Ընկերակցութեան պահանջով
միանգամայն դարձանուած այդ ապօրինի
վարմունքին։ Այդ առթիւ, ինչպէս նաև
կարմիր Խաչի գործը վերականգնելու
նպատակաւ Ընկերութեան նախագահը
ընդ. Ժողովի մը հրաւիրեց բոլոր ան-
դամակցութիւնը սոյն 15 օգոստոս թը-
ւականին։

Ժողովը, մօտիկ ընելէ վերջ նախա-
պէս գումարուած ժողովի մը մէջ սոյն
միջադէպը կարգադրելու համար ընա-
րուած յանձնախումբի մը տեղեկատուու-
թիւնը, որով կը հասկցուէր թէ Տիգրան Գ.
Պուլճեան իր իսկ առաջարկին վրայ կազ-
մուած Պատուոյ Ատենան տալիք որոշումը
մերժած էր ընդունել, և այսպէս վերջին
անգամ իրեն ընծայուած պատիւնութիւնը
— իր թերութիւնը դարձանուած մասին —
ու է օգուտ չէր ունեցած և ի վերայ
այս ամենայնի քուքն ունեցած էր իր
տիկնոջ Հայ Տիկնանց Կարմիր Խաչի
Ընկերութեան հրապարակելու (իբր թէ
այսպէսով լրջօր լուծած կ'ըլլար Միութե-
անին), ժողովը իշխելին կողմանէ կա-
տարուած սոյն անորոշելից ապօրինու-
թեան դէմ առնուելիք քայլերու մասին
խորհրդակցելով՝ որոշեց սոյն միջադէպը
թերթերու միջոցաւ հրապարակելով միայն
գոհման։

Դիւանն այնուհետեւ իր վեցամսեայ
համարադրութիւնը ըրաւ, որ վաւերաց-
ուեցաւ Ժողովին կողմանէ։ Ժողովը ընտ-
րեց 5 տիկիններէ բաղկացեալ նոր մաս-
նագործ մը, որուն արուեցաւ օժան-
գակ յանձնախումբ մը բաղկացեալ և
պարտնեց։

Այսպէս Ընկերութիւնն վերականգ-
նած նոր օգնութիւնութեամբ մը գործի ձեռ-
նարկեց և ուրախութիւն է ըսել թէ կարճ
միջոցի մը մէջ յաջողեցաւ անդամագրու-
մանը 34 ոսկի և 4 ք. ոսկիի
գումար մը որուն վրայ աւելցնելով 20
ոսկի և 4 ք. ոսկիի նուիրատուութիւն մը
գումարը հասաւ 55 եղ. ոսկիի, որ Գեր.
Թորոքմ եպ. ի հրամանին չէնով մը ու-
ղարկուեցաւ այսօր Գահիրէի Հայ Կար-
միր Խաչի Միութեան յանձնուելու հա-
մար։

Տեղեկագիրը փակիլէ առաջ ցաւ ի
սիրտ կուգանք ծանուցանել զառնադէտ
մար մեր անդամներին ետեմայ Անա-
հիտ Գ. Ճիւլիանային, որուն մարման
առթիւ կառարարուած է վերոյիշեալ նուէ-
րէն 20 եղ. ոսկին։
Ի դիմաց Սուտանի Հայ Տիկնանց Կ. Խ. Բ.
Անճապպիւր Անճապպիս
ՄԱՌԻՍ. ԻՋՄԻՐԻԵՆԻՆ Ն. Ն. ՔԻՐԻՔՅԱՆ
Օսմանի, 15 Սեպտ. 915

ՀԵՌԱԳՐԱԼՈՒՐՆԵՐ

Թուրքիոյ մէջ

Լոնտոն, 23. — Ռուս կառավարու-
թիւնը պաշտ. գեղարարով մը կը հերքէ
Օսմ. կառավարութեան տարածած լու-
րերը թէ Աուրբերը Սեպտ. 1ին վանի և
Մանգլիքի մէջ յաջողութիւններ ու-
նեցած են։ Ապացոյցը հոն է որ Օսմ.
17ին ի վեր Ռուսը դադարած են թուր-
քերէն հալածելէ։ Մոք.

ՍՈՒՐԻՈՑ ԲԱՆԱԿ ԿԸ ՏՐՈՒՐ

Աթէնք, 24. — «Քոթէնէ տիթալիս»
լուր կուտան թէ՛ Սուրիոյ Օսմ. բանակը
ցրուած է, և հրամանատար, ձէմալ փա-
շան այժմ Միջագետքի մէջ գործող ու-
ժերու գլուխը կը գտնուի։ Երիտ. Թուրք
քաղաքի մէջ ուզեց այս հրամանատարու-
թիւնը անկէ առնել՝ բայց չյաջողեցաւ։
ձէմալ փաշա սպառնաց Պոլսոյ վրայ
քայլել, Սուրիոյ բանակին վերջին մա-
սերը կէլիպօլու դիւրուեցան։

Պաքսաններու մէջ

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ
Աթէնք, 24. — Պալատին մէջ կա-
տարուած խորհրդակցութիւն մէջ՝ կա-
տարեալ համաձայնութիւն գոյացաւ զօ-
րակոչի մասին։ Երեսփ. Ժողովը չորեք-
շաբթի պիտի գումարուի պատերազմ. վի-
ճակ յայտարարելու համար։ Կառավարու-
թիւնը չորեքշաբթի և երկաթուղիներու
գրաւումը հրամայեց և ապրանք փո-
խարութիւնը արգելեց։ Յունական ազգ.
պանքան անմիջական պէտքերու համար
560000 Անգլ. ոսկի պիտի վճարէ։ Ռ.

ՊՈՒԼԿԱՐԻՈՅ ԴԻՐԸ

Սօֆիա, 23. — Պուլկար նախարար-
ներէն մէկը՝ որուն հարցուեցաւ թէ
երկին զորաշարժ չի՞ նշանակեր որ
Պուլկարեա կեդրոնական տերութեանց
պիտի միանայ, պատասխանեց. «Անշուշտ
ոչ, Պուլկարիս այժմ նոյն միջոցները
ձեռք կ'առնէ ինչ որ առած են Զուլումիս
և Զուլիցերիս»։ Ռ.

Հոռոմ, 25. — Պուլկարիոյ ընդդիմա-
դիր կոնսակցութեանց պետերը թագաւոր-
ին ներկայանալով, մեղադրեցին անոր
գերմանացի քաղաքականութիւնը, որ
իր անձնական համակրութեանը կը վե-
րադարձուի Ընդդիմադիրներու պետերը, ո-
րոնք անկեղծօրէն կ'աղաղած են Ռուսիոյ.
բովանդակ Պուլկարիոյ մէջ ապստամ-
բութիւն հանել կ'ապառնան՝ եթէ զեկա-
վար շրջանակները իրենց ուղղութիւնը
չի փոխեն։ Մէս. Էճ.

ՊՈՒԼԿԱՐԻՈՒՄԷՆ ՀԱՄԱԶԱՅՆՈՒԹԻՒՆ

Հոռոմ, 24. — Միլանէն «Սէքօլ»
թերթը կ'իմանայ թէ Բառեակ Ձիւնակ-
ցութեան առաջարկներուն համաձայն,
Պուլկարիոյ և Ռուսմանիոյ միջև վերջնա-
կապալէս համաձայնութիւն մը կ'ընդունե-
ցաւ։ Մէս. Էճ.

ՍԵՐՊԻԱ

Նիշ, 26. — Զեկոյց մը՝ Սալ գետու-
կին վրայ երկուշ. երեքշ. և չորեքշ.
օրերը կատարուած հրետանիի գործողու-
թիւնները կը նկարագրէ։ Սերպ հրետա-
նին Օսթրովիճայի գէմի բարձրութիւն-
ներուն վրայ հաստատուած թշնամոյն
ամրացեալ դիրքերը ամբողջութեամբ զօրեք-
թշնամոյն Ռաչայի ուղղութեամբ Սալ
և Տրինա գետակները անցնելու փորձ
ձախդեցաւ։ Ռ.

Խոալական անկառն

Հոռոմ, 24. — Զեկոյց մը կ'իմանցէ
թէ Խոալացիք Թրոյի սահմանադրուի
հաստատուած Մօն Գօսթէի մէջ զօրաւոր
դիրք մը գրորով մը առին։ Այս դիրքը
նախապէս պաշարուած վարպետ շարժու-
մով մը մեկուսացուեցաւ։ Ռ.

Հոռոմ, 25. — Նիւ Եօքէն Խոալացի
զինուորներ փոխադրող «Սլանթ Ան»
շոգիւնը ուղեւորութեան ընթացքին
բռնկեցաւ։ Ուղեւորներու մէջ գտնուող
չորս Գերմանացիներ իբր հրէիք ձերբա-
կալուեցան։ Մէս. Էճ.

Արեւելեան անկառն

ՌՈՒՍԱՆ ՅԱՅՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Բեթլեհեմ, 24. — Ռուսը Աստու-
րեացիներէն Լիւք քաղաքը վերադա-
նեցին։ Հիւսիսայնով մղուած ճակատա-
մարտին միջոցին 4000 զինք բռնեցին։
Ամսթեղեմ, 24. — Պէրլինէն դե-
կտց մը կը յայտնէ թէ Զօր. Մաքէնսընի
բանակը Ռուսներուն դէմ կը նահանջէ.
Զեկոյցը կ'աւելցնէ. «Մեր յառաջացեալ
շոկատները Լօկօթիին հիւսիս. արեւել-
և արեւել. կողմը Օկինսքի շրջանցին
ետեւը քաշուեցան»։

Բաթիլ, 24. — Յրանա. Պատերազ-
մական թղթակցները կը յայտարարա-
րեն թէ յովանօֆ և Պրադիօֆ զօրավար-
ները Վօլգինիայի մէջ մեծ յաջողութիւն
մը ունեցան։ Ասոնք Սիբիւ և Իզվա
գետակներու վրայ աւստրիական ճակա-
տը խորտակելով հաղթաւոր դերներ
բռնեցին։ Ա. սորո-Գերմանները Լիւքի
մօտ Լէմպելի ճամբուն վրայ եւս պար-
տութիւն մը կրեցին։ Ռուսը Լիւքի տի-
րացան, Թշնամիին անապարսնօք փախաւ
և արեւմտեան ուղղութեան վրայ Ռու-
սերու կողմէ խառնութեամբ կը հալած-
ուի։ Ռ.

Արեւելեան անկառն

ՅՐԱՆՍ. ՅԱՅՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Բաթիլ, 24. — Զեկոյց մը կ'իմանցնէ
թէ թշնամին Տէօթիլ քաղաքի մօտ մեր
խրամատները ամբողջութեամբ բայց մեր
մարտիկները ուժգին կերպով դիմադ-
րեցին։ Հրետանիի կողմը խիստ ուժգին
եղաւ ընդհանուր ճակտին վրայ, Ֆրանս.
Թշնամիները կը շարունակեն թշնամ-
ւոյն պաշտպանութեան ամրութիւնները
քանդել, մասնաւորաբար գնդակներու
սպասարանները։ Մեծ ռալմանիթի միջե-
րանոց մը օդը հանեցին, ամրութիւն
մը կործանեցին և թշնամի զինուոր-
ներու հաւաքումները ամբողջութեամբ Ռ.

Բաթիլ, 25. — Անգլիացիք յաջող
կերպով յարձակեցան Լուսի արեւմտեան
կողմի և Հուլիսի մէջ թշնամոյն
զինքներուն վրայ։ Յրանաւոր Անգլիա-
յոց հետ միասին յարձակում մը գոր-
ծեցին Արաբի հիւսիսայնով և գերմա-
նական դիրքեր մէջ զանազան կէտեր գը-
րուեցին Սօմի և Լին միջև կռիւններ
տեղի ունեցան ուսմբի և օգային թոր-
փիլներու հարձակմանը։ Մեր հրետա-
նին զօրաւոր տան մը մէջ հաստա-
ւած ռալմանիթերու միջերանոց մը օդը
հանեց։ Շամբաները մէջ թշնամոյն խը-
րամներուն, ապաստարաններուն, ամ-
րութիւններուն և մարտիկներուն դէմ
ուժգին ամբողջութեամբ մը կը միշա-
տակուի, որով յետոյ Յրանա հետեւակա-
ղօրքը գրոր տալով Սուլի և Էն գետակ-
ներուն միջև գտնուող գերման դիրքերու
վրայ՝ թշնամոյն յառաջացեալ դիրքերը
գրաւեց։ Գրեթէ բոլոր ճակատին վրայ
կը շարունակենք յառաջանալ։ Ռ.

ՎԵՐՁԻՆ ԺԱՄ

Արեւելեան անկառն

ՅՐԱՆՍ. ԸՆԴՀ. ՅԱՐԱՅԱՌԻՄ

20.000 ԳԵՐՄԱՆ ԳԵՐԻ

Բաթիլ, 27. — Արաւի հիւսիսայնով
Յրանալիս յարձակումը նորաւոր յառա-
դիմութիւններ իրադրեց։ Յրանալիք բը-
նի ուժով Սուեի քաղաքը ամբողջութեամբ
գրաւեցին և դիպ ի արեւելք Ժիլմեթի
ուղղութեամբ յառաջացան։ Աւելի դիպ ի
հարաւ՝ Լա Յօլի հասան և Թօփօփի հիւ-
սիսայնով միջին բանդուած հետադա-
րեցին յառաջացան։ Շամբաների մէջ Յը-
րանա. զինուորները կը օտարական հողա-
մասեր գրաւել։ Իրեք բոլոր ճակատին վը-
րայ Յրանա. զինուորները բռնաւոր եկաւ
ամիսներ ի վեր հաստատու խրամներու
ցանցեր և ամրոցներ անցնել վերջ, դիպ

ի հիւսիս յառաջացան, գերման զինուոր-
ները ստիպելով 3—4 փոխեր ես, իրենց
երկրորդ դիրքերու խրամներ քաշուիլ։ Կը-
նիւր բոլոր ճակատին վրայ կը օտարակա-
նուի։ Գերմանացիք Յրանալիք կռիւն
եւ կուրծ կուրծի կռիւներէ կարեւոր կո-
րուսներ կրեցին։ Գերմանացի իրենց լիւծ
ամրութիւններուն մէջ բաւական ճիւղեր
բողոցին։ Հիւսիսայնէ 24 դասային բնա-
ցօրներ կը համարեն։ Գերմանացի զինու-
որ թիւը երբայով կը ասանայ եւ այժմ
7000 ողջ կամ վիրաւոր կ'անցնի, որոնց
200ը սպայ։ ճակատին ամբողջութեամբ վը-
րայ, Դաւանիք բանակները երկու օրուան
մէջ ընդամենը 20 գնդացի գրաւեցին։

20.000 ԳԵՐԻ ԵՒ 24 ԹԵՐԱՆՈՒ

Լոնտոն, 27. — Կիրակի օրուայ ըն-
թացին Արեւմտեան ճակատին վրայ օտա-
րակալ կռիւ մը մղուեցաւ, բայց Յրանա-
լիք նոր յառաջդիմութիւններ կատարեցին։
Դաւանիքները մինչեւ հիւսիս 20000 գերի
եւ 24 բնդաւոր գրաւած են։ Ռ.

ԱՆԳԼԱՅԻՈՑ ԲԱՌԵՐԸ

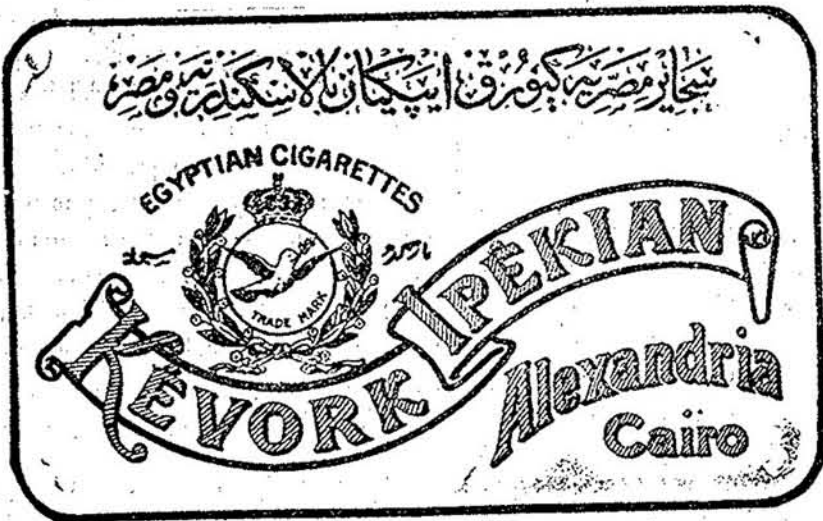
Լոնտոն, 26. — Սըր ձօն Յրենց կը օե-
ղեկարգէ. «Լա Պասի քանցքին հարաւա-
կողմը Անգլիացիք 5 մղոն ճակատ մը վը-
րայ գերման խրամաններ գրաւեցին եւ
1700 գերի բռնեցին։ Յարձակումը կատա-
րուեցաւ Կիլմեթի (Կիլմեթ) եւ վերին ար-
եւելակողմը։ Ասկէ զաւ Անգլիացիք գրա-
ւեցին Զիլիւի արեւմ. ծայրերը, Լօսի
մէջ գիւղ մը որ ախաններ կը օրհասեալ
եւ թիւ 70 բոլոր։ Ռ.

Արեւելեան անկառն

ՌՈՒՍ. ՅԱՅՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Բեթլեհեմ, 26. — Զեկոյց մը կ'իմա-
ցնէ թէ վերջին լուրերէն կը հետեւի վը-
րաւոր Լիւքի մէջ 6128 գերի բռնած են։
Տիլմեթի ճակատին ամբողջութեամբ վրայ
կատարի կռիւ մը կը օտարակալուի։ Իր-
մանացիք մեղաւորներ հրետանի մը յիմով
զանգաւան աղբի յամա

ԳԻՈՐԳ ԻՓԻԿԵԱՆ



ԿԸ ՍԱԽՈՒԻՆ ԱՄԷՆ ՏԵՂ

Սիկարեթներ

ԱՆԴՐԵԱՍ ՄԿՐԵԱՆ

Բիւ Սէսսօթիւ, 1 (Յունաց Ամբոթ արջկանց վարժարանին ետեւ)
18 տարին է Վեր Ադրեսանդրիա հաստատուած եմ Ներքին, զարդա- նկարի, նշանատախտակի [Թապէլա], իւղանկար պատկերներու և լուս- սանկարական ֆօներու վերաբեր- եալ կատարած աշխատութիւննե- րովս գոհ թողուցած եմ Եւրոպայի յաճախորդներս Գինեթս՝ միշտ Ա- րաքներէն սուղ, իսկ Եւրոպացի արհեստակիցներէն աժան են:

ՏՕՐԹ ՂԱԶԱՐՈՍ ԱՐԹԻՆԵԱՆ

ՎԿԱՅԵԱԼ ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ
ՄՈՒՍԻ, ՇԱՐԱ ՊԵՏԵՆ ԵՆԱՏԵՑԵ ԹԻ 10, ԳԱՆԻՐԻ ԹԵՂԵՅՈՒՆ, ԹԻ 35-87

Հիւանդներ կ'ընդունի առա- ւօտեան Ժամը 8էն մինչև երկուսն ժամը 7ը:

Ակումները կը մաքրէ ու կը քա- շէ առանց ցաւի: Ակումներու հա- մար ոսկիէ, քաւչուէ կամ Ամերիկ- եան վերջին գիւտ եղող ուրիշ տե- րակ ներկերէ քուրծն կը շինէ ա- ռանց զսպանակի կամ քիմիքի վրայ բան մը գնելու:

Բոլոր դործերը մաքուր եւ խղճի մտօք կը կատարուին:

Մարդ կեանքին մէջ անգամ մը ծախսելով կ'ազատի ակումներու անտանելի ցաւերէն եւ հանգիստ կ'ապրի:

Գինեթը խիստ չափաւոր են Մաս- նաւոր ակումայի գեղեր ալ կը գըր- ուին:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԻԱԿ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ԱՐԻԵԱՆ - ՓԱՓԱՅԵԱՆ
ԳԱՀԻՐԷ
Օթերալի հրապարակ, Կալուած Զօկեպի ԹԵՂԵՅՈՒՆ 23.56
Կ'ստանան զետեղումներ ելեքտրա- կան լոյսի և օդային կազմի Մեծաքանակ և փոքրաքանակ վաճառութեամբ տեսակ լոյս արտադրող առարկաներու: Խնամակալ աշխատութիւն, խիստ չափաւոր գին:

ԲԱՍՏԵԼ ՆԱԼԹԵՐ (PASTILLES NALTHER)

ՀԱՐԱՆԱԻ ԳԵՂԱԶԱՍԻԿ
Հացի չափ կարեւոր ամեն անգի համար
Գնդութիւն ունի թէ փորձարու- թիւն, ստամոքսի տկարութիւն թէ ան- մարտդութիւն, ջերմէ կը տառապի թէ անըտեղութիւն, հարբէի ունի թէ յօդացաւ:
Գործածէ՝ եւ պիտի օգտուի անպայման:
Դարման է՝ 34 տեսակ հիւանդու- թիւններու, որոնք մանրամասնութեամբ են յայտագրին մէջ, որ կը գտնուի բա- րաքանակով տուփի հետ:
Գինեթն են շատ աման Ե.Ղ. Տփիկը (որ կը պարունակէ 67 հատ) 10 Տուփը (որ կը պարունակէ 3 տփիկ) 20
Թղթատարով առաքման համար պէտք է միասին զրկել նաեւ երկու զրդ:
Ամերիկեան այս դեղահատիկը պատ- րաստուած է յայտնի բոյսերու եւ ար- մատներու հիւթէն եւ օգտակարութիւնը հաստատուած է բժշկական կանոններէ:
Անձնապէս փորձելէ եւ օգտուելէ վերջ միայն ստանանք է Եղիպտոսի ընդհանուր ներկայացուցչութիւնը: ԳԱ- ՐԱՎԱՇԱՆ ԹՈՎԱՄԱՍ, որուն կարելի է գիտել, փոքր թէ մեծաքանակի համար, անձամբ կամ քարդ փոստով հետեւեալ հասցէին
82, Rue Guinet Charkas (Boulac) c/o Ecole Arménienne B. P. 1079 Le Caire (Egypte)

ՇՐԱՅՆԻ ՍՐԵԻԵԼԵԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
Stein's Oriental Stores Limited

ԱՐԱՆՑ ԵՒ ՏՂԱՅՈՑ ՇԱԳՈՒՍՆԵՐ
ԿԱՆԱՆՑ ԵՒ ՓՈԲՐԻԿ ԱՂԶԿԱՆՑ
ՇՐԱՂԳԵՍՆԵՐ, ՊԼՈՋՆԵՐ
ԵՒ ԳԼԽԱՐԿՆԵՐ

Գլխարկներու, գլխանցներու, զարդերու, հոսեղներու, ձեռնացներու, կաշեայ առարկաներու, կօշիկներու, ներմակեղէններու, համարդու- քեանց պիտոյներու եւ ածելիներու առաւ մքեր:

Գինեթը յոյժ չափաւոր եւ անմրցելի:

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆ ԾԻՍԽՈՏԻ
եւ Եգիպտական սիկարեթներու

ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆ ԵՂԲԱՐՔ
ՋԱՆԱԶԻԿ - ԱՂԻՓՈՒՆԴԻՐԻԱ

Համբաւուր են իր Ապուրիկա (Ասո) Ծխախոտներ եւ Սիկարեթները

ԴԵՐՁԱԿՈՒՀԻ
ԱՂԱՆԻ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ
Պապ-Սիքա, Սուփ-Էլ-Խանիւ, Բիւ 159

Կը կարէ խիստ մաքուր և վերջին նո- րաձեւութեամբ: Նաեւ կը դասախօսէ Եւ- րոպական կանոնով, գինեթը դերաւատ- չելի են:

ԴԵՂԱՐՍՆ ԱԼՊԻՈՆ
Թեկֆիգ փաւա Բիւ 29 Ալեքսանդրիա
Անգլ. պահակաւոցին մօտ
Թեկֆոն 24-95

Դեղագործ Ս. ՊՕՂՈՍԵԱՆ կը ծա- նուցանէ յարգոյ հայ հասարակութեան, բացուած էր նորահաստատ ԱԼՊԻՈՆ ԴԵ- ՂԱՐԱՆԻ, թարմ դեղերու ճոխ մթեր- թով մը: Դեղերը կը պատրաստուին ա- մենամեծ խնամքով և բոլոր կարելւոյն ա- ժան, իսկ վկայեալ աղքատաց դեղերը առանց չառու:
ԱԼՊԻՈՆ ԴԵՂԱՐԱՆԸ ունի ամէն ծա- մանակ տրամադրելի մասնագէտ բժիշկ- ներ ամէն տեսակ հիւանդութեանց համար:
ԱԼՊԻՈՆ ԴԵՂԱՐԱՆԸ լսանախօսք փո- խանակ օտարներուն, եւ գոմ պիտի մնա:

ԽՆԱՅՈՒՆ
ՏՊԱՐԱՆ
Շառա Ապու Տաքստ Բիւ 16
Սիկարեթներ՝ Ս. ՏԱՄԱՏԵԱՆ
Կ'ստանան ամէն տեսակ զարմանալի գործերու պատրաստութիւնը, Գիւր, Տեքսալ, Հաշուեցուցակ, Նաւակազուի, Այցե- տուն եւլն. չափաւոր գինեթով:
Յանձնարարութիւնը կը կատարուի խը- ցամով:

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԲԱՍՏԵԱՆ
ՔԱՐԻԻԳԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
ՄԵՍԱՔԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈԲՐԱՔԱՆԱԿ

Աղեքանդիւ, ՍիՏի Միֆօն-ԱԼԻ փողոց Բիւ 40
(Աքքարիի մոկիթին դէմը)
Թեկֆոն Բիւ 33-45

Այս վաճառատունը կը հայթայթէ թէ Ադրեսանդրիոյ եւ թէ Ռամէլէի մէջ ՄԱՆՔԱՇԵՅԻ հարազատ առևտրական եւ ամերիկեան՝ Բեթթօլը, չափաւոր գինեթով Ապրանքները օրը օրին կը յանձ- նուին ամենայն կանոնաւորութեամբ:
ԴԻՄԵՏԵՐ ԵՒ ԴՈՂ ՊԵՏԻ ՄԵԱՔ:

ՊԱՆԵ ՏՕՐԹԱՆ
Banque d'Orient

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Դրամագլուխ՝ ամբողջապէս վճարուած
Ֆր. 25,000,000
Կեդրոնացեալի ԱՐԻՆԷՐ
Մասնակցութիւն՝ Ադրեսանդրիա, Գա- հիթէ, Սեւանիկ-Իզմիր, Գործակալութիւն Գեր՝ Միտիլի, Մանասթըր, Սերէզ եւ Զակադիկ, Փոխ-Գործակալութիւններ՝ Պեր- կամա, Մադրիսա եւ Սոմա:
ՊԱՆԲ ա՛ՐՈՐԻԱՆ կը կատարէ սեղա- նաւորական ամէն տեսակ գործողու- թիւնները:
ՊԱՆԲ ա՛ՐՈՐԻԱՆ կ'ընդունի դրամա- կան աւանդներ, հետեւեալ տոկոսներով:
Հարբերին 3 Ի տես վճարելի
» 3,50 9 ամիսէն »
» 4 1 տարիէն »
» 5 5 տարիէն եւ աւելի վճ.
Նոյնպէս՝ խնայողութիւնը քաջալի- րելու համար հաստատած է Փոքր Խնայո- ղութեանց յատուկ ճիւղ մը որ կ'ընդունի Ե. Ղ. 20էն Ե. Ղ. 25,000 տարեկան հա- րբերին 1 տոկոսով:

Ա. Ն. ՕՏԱՊԱՏԵԱՆ
ԵՐ ԸՆԿ.

ՀԱՅ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
Հաստատուել 1902
Գանիթ, Սրբէ Կեթեհ

Կը վաճառեն ամէն տեսակ կերպասեղէն, բրդեղէն, բամպակե- ղէն, սպածոյ, պաքիս, գէճի, մասաբուլա եւ մանաւանդ դեղնակ- ներու պիտոյներ, մեծաքանակ եւ փոքրաքանակ:

Ներածմունք ուղղակի Եւրոպա- յէն: Ապրանքներու տոկոսներին եւ գինեթով չափաւորութեան մա- սին արգէն իսկ համբաւ ստացած այս վաճառատունը կ'արժէ անգամ ճը այցելել:
առիթմն օգտունեցիք

ՊԱՆԴՈ ՏԻ ՌՕՄԱ

Banco di Roma

Հաստատուել 1880ին

Դրամագլուխ, 200,000,000 Ֆրանք ամբողջապէս վճարեալ

ԸՆԴՀ. ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ - ՀՈՈՍ

Կեդրոնակայք. — Բարիզ, ձէնովա, Նաբօլի, Թուրին, Ֆիորենցա, Ադրեսան- դրիա, Կ. Պօլիս, Պարիզ, Գահիթէ, Մալթա, Ալեքիեան Տրիպոլիս

ՄԱՆԱՅԻԿ

Ապա Ապանո Լազիպի Արեցցո Ալեքսան Պէնզա Պրայիան Սօնիլ Բաթինի Գանէր Գապիլ Լուսի Գորիթ Թաքստին Էրնա	Ճարա Սապ Ճէրն Ճօսան Ճրասարի Ճրասիւն Լուքա Սօնուլի Սօնուլի Սրայիլի Սրայիլի Բալէսթինա	Բիւթրօ Սիլեա Սուպիար Թաքստին Թիվոլ Թօրթ Անունիթա Վէլլիթի Վիպիլի Վիպիլի
---	---	--

ՊԱՆԴՈ ՏԻ ՐՕՄԱ կ'ըզդի ամէն տեսակ սեղանաւորական գործողութիւններով, այսինքն արժե- քըթներու վրայ ավանս, Եւրոպայի եւ Եգիպտոսի կարեւոր քաղաքներուն իրաւ փողկոյն, չէք եւ չէթը ար քրէտի, հեռագրա վճարմունք, Եգիպտոսի եւ Եւրոպայի վրայ պարտաւորակներու գանձում, գործունեութիւն եւ վիճակահանութիւն շահուած պարգեւներու գանձում, Եւրոպայի եւ Եգիպտոսի մէջ պարտի հրամաններու գործողութիւն, Արժեթիթներու պահպանութիւն, Ապրանքներու պահպանում եւ ավանս գործողութիւն:

ՊԱՆԴՈ ՏԻ ՐՕՄԱ կ'ընդունի դրամական աւանդներ, ուզուած ատեն կամ որոշ պայմանաժա- ւով վճարելի:
ՊԱՆԴՈ ՏԻ ՐՕՄԱ օտարականներու համար յատուկ մասնակցութիւն մը բացած է Մօնթեքաթինօի Գաբրաւաւոր շինութիւններ, ուր ամէն տեսակ սեղանաւորական դիւրութիւններ կ'ընծայուին յաճախորդ- չեան:

ԵՆԱՅՈՒՆ ԱՂԻՓՈՒՆԴԻՐԻԱ

Մանաւանդ Ադրեսանդրիոյ 3 Տարեկ Գործ

ՍԱԿԱՐԱՆ

ԲԱՄՊԱԿ	Բացում	Փակում
Նոյ.	18 3/8	18 11/16
Յունիս	18 5/8	18 15/16
Մարտ	19	19 3/16

ԲԱՄՊԱԿԻ ՀՈՒՆՏ
Նոյ.-Յունիս. 89 20/40 92 10/40

ԱՐԺԵԹՈՒԹ	Գրեթի Ժոնիթ 1886	Ֆր. 286.—
	» » 1903	» 232.—
	» » 1911	» 242.—
Բուսիլի Մեկաթուղի	» 130.—	
Բանաւա	» 88.50	